

32001R0609

L 90/4

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

30.3.2001.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 609/2001

(2001. gada 28. marts),

kas nosaka sīki izstrādātu noteikumu Padomes Regulas (EK) Nr. 2200/96 piemērošanai attiecībā uz darbības programmām, darbības fondiem un Kopienas finansiālo palīdzību un ar kuru atceļ Regulu (EC) Nr. 411/97

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2826/2000⁽²⁾, un jo īpaši tās 48. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. pantā paredzēts piešķirt finansiālu palīdzību ražotāju organizācijām, izveidojot darbības fondu atbilstīgi konkrētiem noteikumiem un ierobežojumiem. Saskaņā ar 13. pantu piešķir finansiālu palīdzību pastāvošajām ražotāju organizācijām, kam līdz atzīšanai vajadzīgs pārejas laiks. Ražotāju organizācijām, kas atzītas saskaņā ar 13. pantu, konkrēti noteikumi darbības programmu un rīcības plānu piemērošanai noteikti 16. pantā. Šo noteikumu piemērošanai būtu jānosaka sīki izstrādāti noteikumi.
- (2) Lai veicinātu piegādes pārgrupēšanu un atvieglotu darbības programmām vajadzīgo pasākumu īstenošanu, ražotāju organizācijām darbības programmu daļēja vai pilnīga īstenošana būtu jāpiešķir atzītām ražotāju organizāciju apvienībām. Lai novērstu pārkāpumus vai divkāršu finansēšanu, tomēr ir vajadzīgi īpaši noteikumi.
- (3) Lai veicinātu shēmas piemērošanu, būtu skaidri jādefinē ražotāju organizāciju pārdošanā laistā produkcija, ieskaitot produkta atbilstības specifikāciju un tirdzniecības posmu, kurā aprēķina produkcijas vērtību. Lai garantētu vienādu attieksmi pret visiem pārstrādei paredzētiem produktiem, uz kuriem var attiecināt palīdzības sistēmu saskaņā ar Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2201/96 par augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopīgo organizāciju⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2699/2000⁽⁴⁾, un 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2202/96, ar ko ievieš Kopienas atbalsta shēmu konkrētu citrusaugļu ražotājiem⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2699/2000, Regulas (EK) Nr. 2201/96 2. pantā un Regulas (EK) Nr. 2202/96 1. pantā minētais atbalsts būtu jāpieskaita attiecīgajai pārdošanā laistās produkcijas vērtībai. Atbilstīgais Kopienas finansiālās palīdzības maksimālais apjoms būtu jāaprēķina, pamatojoties uz tās produkcijas vērtību, kura laista pārdošanā 12 mēnešu laikā. Lai uzņēmējiem nodrošinātu sistēmas elastīgumu, dalībvalstis var noteikt ierobežotas iespējas šā 12 mēnešu laikposma aprēķināšanai; lai aprēķinātu pārdodamo produkciju gada

svārstību vai nepietiekamu datu gadījumā, būtu jāļauj izmantot arī papildu metodes. Lai novērstu shēmas nepareizu piemērošanu, nevajadzētu ļaut ražotāju organizācijām programmas laikā mainīt pārskata periodus.

- (4) Lai nodrošinātu Kopienas līdzekļu pareizu izmantošanu, jāizstrādā noteikumi par darbības fondu pārvaldību un dalībnieku finansiālajiem ieguldījumiem šajos fondos. Jo īpaši būtu jānorāda, ka ražotāju organizācijas biedru finansiālo ieguldījumu pamatā ir pārdošanā laistās produkcijas vērtība, ko izmanto, lai aprēķinātu Kopienas finansiālo palīdzību. Var noteikt dažādus ieguldījumu apjomus, lai ievērotu dažādu dalībnieku grupu atšķirīgo līdzdalības līmeni darbības programmā, ar nosacījumu, ka nemazinās darbības programmas kolektīvais raksturs.
- (5) Nevainojamas vadības labad būtu jānosaka darbības programmu noformēšanas un apstiprināšanas kārtība, tostarp termiņi, lai kompetentās iestādes varētu informāciju pietiekami izvērtēt, kā arī pasākumi un rīcība, kas jāparedz programmās vai jāizslēdz no tām. Tā kā programmu vadības atskaites posms ir gads, tad būtu jānosaka, ka programmas, kas nav apstiprinātas līdz noteiktai dienai, būtu jāatliek par vienu gadu.
- (6) Būtu vajadzīga ikgadēja kārtība, lai grozītu nākamā gada darbības programmas tā, ka tās var pielāgot, ņemot vērā jebkurus jaunus nosacījumus, ko sākotnēji nevarēja paredzēt. Turklāt jānodrošina iespēja mainīt pasākumus programmas izpildes gadā. Uz visām šādām izmaiņām būtu jāattiecinā konkrēti ierobežojumi un nosacījumi, kas dalībvalstīm jānosaka, paredzot, ka par izmaiņām obligāti jāziņo kompetentajām iestādēm, lai nodrošinātu, ka apstiprinātās programmas kopumā saglabā visaptverošos mērķus.

⁽¹⁾ OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 328, 23.12.2000., 2. lpp.⁽³⁾ OV L 297, 21.11.1996., 29. lpp.⁽⁴⁾ OV L 311, 12.12.2000., 9. lpp.⁽⁵⁾ OV L 297, 21.11.1996., 49. lpp.

- (7) Finansiālās un juridiskās drošības labad būtu jāizveido to darbību un izdevumu saraksti, uz kuriem var vai nevar attiekties darbības programmas; šie saraksti varētu būt neizsmeļoši. Lai Kopienas noteikumi būtu caurskatāmi un viegli piemērojami, konkrētu pasākumu atbilstības kritērijiem vajadzības gadījumā būtu jāatbilst vadlīnijām, kuras noteiktas Padomes 1999. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1260/1999, kas nosaka vispārīgus noteikumus par strukturālajiem fondiem⁽¹⁾. Konkrētas darbības un izdevumi būtu jāatļauj uz laiku vai ar zināmiem ierobežojumiem.
- (8) Kopienas nevainojamas finanšu vadības labad attiecīgai ražotāju organizācijai savā un savu biedru vārdā būtu jāsniedz rakstisks apņemšanās, ka netiek saņemts divkārsš Kopienas vai valsts finansējums par pasākumiem, par ko saskaņā ar šo regulu var pretendēt uz Kopienas finansējumu.
- (9) Lai nodrošinātu darbības programmu efektīvu īstenošanu, gadā pirms programmas īstenošanas, ne vēlāk kā 15. decembrī, ražotāju organizācijas saņem paziņojumu par kompetento iestāžu lēmumiem attiecībā uz darbības programmām un apstiprināto finansiālās palīdzības summu.
- (10) Lai novērstu naudas plūsmas grūtības, būtu jānodrošina ražotāju organizācijām avansa izmaksu sistēma, kuru papildina attiecīgs saistību nodrošinājums. Lai novērstu sistemātisku saistību nodrošinājumu atmaksāšanu, būtu jānosaka, ka šādiem maksājumiem nebūtu jāpārsniedz finansiālās palīdzības minimālais apjoms. Īstenojot darbības programmu, vajadzētu būt iespējamam, ka iesniegto saistību nodrošinājumu pakāpeniski atmaksā, nepārsniedzot 80 % no samaksātā avansa, atlikušo daļu paturot, līdz izmaksā atlikušo palīdzību. Visu gadu būtu jānodrošina alternatīva sistēma jau radušos izdevumu segšanai.
- (11) Lai nodrošinātu to, ka shēmu piemēro pareizi, būtu jāprecizē palīdzības pieteikumā iekļaujamā informācija. Lai nodrošinātos pret neparedzētiem apstākļiem darbības programmu īstenošanā, pieteikties uz avansu vai veikt maksājumu par darbībām, kuras no ražotāju organizācijas neatkarīgu apstākļu dēļ nevar īstenot noteiktajā termiņā, var pārcelt uz nākamo gadu. Visi pieteikumi būtu administratīvi jāpārbauda. Nevainojamas finanšu vadības labad būtu jānosaka sankcijas par novēlotu finansiālas palīdzības pieteikuma iesniegšanu.
- (12) Uz visiem pieteikumiem attiecas Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 5. punktā noteiktais Kopienas finansiālās palīdzības maksimālais apjoms.
- (13) Būtu jāpārtrauc ražotāju organizāciju darbības un to efektivitāte. To var panākt ar periodiskiem ziņojumiem un novērtējumu.
- (14) Būtu jānosaka stingra kontroles kārtība kopā ar preventīvām sankcijām par pārkāpumiem, ja ražotāju organizācijām uztic lielu atbildību un iniciatīvu. Šīs sankcijas būtu jānosaka atbilstīgi pārkāpuma smagumam. Lai nodrošinātu taisnīgu attieksmi, saskaņā ar Tiesas praksi būtu jāparedz nosacījumi, kas attiecas uz nepiemērotām darbībām, kuras darbības programmā nepareizi ietvērusi attiecīga ražotāju organizācija un apstiprinājusi dalībvalsts, sakarā ar to dalībvalstīm nebūtu jāaiztur palīdzības maksājumi vai jāatgūst izmaksātās summas.
- (15) Kompetentajām iestādēm, kas ir atbildīgas par darbības programmās paredzēto pasākumu atbilstības pārbaudi un īstenošanu, jāparedz iespēja ieviest valstu papildu pasākumus, kurus nosaka likumdošanas akts, lai nodrošinātu, ka attiecīgo shēmu piemēro pareizi.
- (16) Šī regula jāpiemēro visām darbības programmām, ko īsteno no 2001. gada. Programmas, kas ir jau apstiprinātas un ko turpina īstenot 2001. gadā, jāgroza, ja vien īstenojot tās nepadara nepiemērojamas.
- (17) Lai nodrošinātu, ka šo shēmu piemēro pareizi, dalībvalstīm būtu jāsniedz sīkas ziņas par papildu pasākumiem, kas veikti šīs regulas sakarā. Attiecīgs ziņojums par ražotāju organizāciju rīcību un darbības fondu izmantošanu būtu jāiesniedz Komisijai statistiskos, budžeta un kontroles nolūkos.
- (18) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzena vadības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

PRIEKŠMETS UN PIEMĒROŠANAS JOMA

1. pants

1. Šīs regulas noteikumi attiecas uz Kopienas finansiālo palīdzību, darbības fondiem un darbības programmām, kas minētas Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punktā un 2. punkta b) apakšpunktā, un rīcības plāniem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 2200/96 13. panta 2. punkta a) apakšpunktā.

2. Ja vien nav noteikts citādi, tad šajā regulā rīcības plānus pielīdzina darbības programmām.

⁽¹⁾ OV L 161, 26.6.1999., 1. lpp.

2. pants

1. Šajā regulā minētās “ražotāju organizācijas” ir organizācijas, kas atzītas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. pantu, un organizācijas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 2200/96 13. pantā, vadoties pēc tur ietvertajiem nosacījumiem.

2. Ja atzītā “ražotāju organizāciju apvienība” rīkojas savu biedru vārdā, pilnīgi pārvaldot darbības fondus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 16. panta 3. punktu, tad šajā regulā to pielīdzina ražotāju organizācijai.

3. Atzītā ražotāju organizāciju apvienība var rīkoties savu biedru vārdā, lai daļēji īstenotu to darbības programmas. Šādos gadījumos dalībvalstis var pilnvarot minētās apvienības iesniegt savas daļējas darbības programmas,

- i) kurās norāda darbības, ko ražotāju organizācijas dalībnieces nav īstenojušas savās darbības programmās;
- ii) saskaņā ar 4., 5., 6., 7. un 8. panta noteikumiem, daļējo programmu izskata kopā ar ražotāju organizāciju dalībnieču darbības programmām.

Tādā gadījumā dalībvalstis nodrošina, ka:

- a) šīs darbības pilnībā finansē no ražotāju organizāciju dalībnieču ieguldījumiem, ko izmaksā no šo organizāciju darbības fondiem;
- b) šīs darbības un atbilstīgā finansiālā līdzdalība ir uzskaitīta katras piedalošās ražotāju organizācijas darbības programmā;
- c) nav divkāršas finansēšanas riska.

4. Ražotāju organizācijas var pretendēt uz Kopienas finansiālo palīdzību laikposmos, kas noteikti un izklāstīti Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. un 16. pantā.

Regulas (EK) Nr. 2200/96 un šīs regulas noteikumus attiecībā uz pārbaudēm un sankcijām piemēro gan ražotāju organizāciju apvienībām, gan ražotāju organizācijām dalībniecēm.

5. Šajā regulā “realizētās produkcijas vērtības” pamatā ir ražotāju organizāciju biedru produkcija,

- a) kuras ražotāju organizācijas ir atzītas;
- b) ar kuru rīkojas saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. panta 1. punkta c) apakšpunkta 3. punkta pirmajā un otrajā daļā, izņemot:
 - i) pirmo ievilkumu,

- ii) otro ievilkumu, ja ražotāji paši laiž pārdošanā nenoteiktus daudzumus produktu svaigā veidā vai pārstrādes rūpniecībai;

kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 2200/96;

- c) kura ierakstīta fakturrēķinā laikā pēc “ražotāju organizācijas” posma:
 - i) vajadzības gadījumā kā “iesaiņots vai gatavs, bet nepārstrādāts produkts”;
 - ii) izņemot PVN;
 - iii) izņemot iekšzemes transporta izmaksas (¹),

vajadzības gadījumā dalībvalstis nosaka samazinājumus, kas jāpiemēro fakturrēķinā uzrādīto produktu vērtībai, kuras ierakstītas rēķinā dažādos pārstrādes vai piegādes/transportēšanas posmos;

- d) vajadzības gadījumā ietver atbalsta summu, ko tajā pašā laikposmā ir saņēmušas ražotāju organizācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 2201/96 2. pantā un Regulas (EK) Nr. 2202/96 1. pantā;
- e) saskaņā ar dalībvalstu noteiktajiem nosacījumiem divkāršas uzskaitīšanas novēršanai ietver to biedru produkciju, kuri izstājušies no ražotāju organizācijas vai iestājušies tajā līdz darbības programmas iesniegšanai vai līdz programmas izmaiņu iesniegšanai atbilstīgi šīs regulas 6. panta 1. punktam.

6. Ikgadējās finansiālās palīdzības maksimālo apjomu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 5. punkta trešajā daļā, katru gadu aprēķina, pamatojoties uz pārdotās produkcijas vērtību 12 mēnešu pārskata periodā, kas jānosaka dalībvalstīm, par pamatu ņemot:

- a) faktisko 12 mēnešu periodu, kas sākas ne agrāk kā 1. janvārī otrajā gadā pirms tā gada, kurā darbības programmu īsteno, un beidzas ne vēlāk kā 30. jūnijā pirms gada, kad īsteno darbības programmu, vai
- b) vidējo vērtību trīs secīgos 12 mēnešu periodos starp 1. janvāri ceturtajā gadā un 30. jūniju pirms darbības programmas gada.

7. Dalībvalstis var noteikt atšķirīgus pārskata periodus dažādām ražotāju organizācijām, lai ņemtu vērā atšķirīgus ražošanas, pārdošanas un grāmatvedības pārskata periodus dažādiem produktiem vai produktu grupām. Īstenojot darbības programmu, nedrīkst mainīt pārskata periodu, izņemot pienācīgi pamatotus gadījumus.

8. Ja produkta vērtības samazinājuma cēloņi nav ražotāju organizācijas pārziņā un kontrolē, tad 6. punktā minētā realizētās produkcijas vērtība nav mazāka par 65 % no vērtības iepriekšējā pārskata periodā.

(¹) Ja attālums starp centralizētajiem ražotāju organizācijas savākšanas vai iesaiņošanas punktiem un ražotāju organizācijas sadales punktiem ir ievērojams.

9. Ja nesēn atzītām ražotāju organizācijām trūkst datu par produkciju, kas realizēta iepriekš, lai piemērotu 6. punkta noteikumus, tad par pārdotās produkcijas vērtību uzskata vērtību, ko ražotāju organizācija paredzējusi atzīšanai.

10. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai no ražotāju organizācijām, kas nav iesniegušas darbības programmas, savāktu informāciju par realizētās produkcijas vērtību 5. punkta nozīmē.

II NODAĻA

DARBĪBAS FONDI UN PROGRAMMAS

3. pants

Darbības fondi

1. Darbības fondus, ko izveidojušas ražotāju organizācijas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punktā,

a) izmanto tikai darījumiem, lai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punktu:

- 1) īstenotu darbības programmu;
- 2) pārvaldītu darbības fondu un
- 3) finansētu izņemšanu no tirgus;

b) pārvalda:

- 1) finansu iestādes bankas kontā dalībvalstī, kur atrodas ražotāju organizācijas galvenā mītne, vai
- 2) pēc ražotāju organizācijas lūguma un ar dalībvalsts lēmumu finansu pārskatus pārvalda organizācija, aptverot katras darbības pārskatus, kuros neatkarīgi revidenti var identificēt, pārbaudīt un katru gadu apstiprināt katru darbības fonda izdevumu un ieņēmumu posteni.

2. Finansiālos ieguldījumus darbības fondos iekasē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punktu. Ražotāju organizācija var noteikt iemaksu,

a) pamatojoties uz pārdotās produkcijas apjomu vai vērtību vai gan vienu, gan otru;

b) atšķirīgā apjomā par dažādiem produktiem vai atšķirīgā apjomā dažādām biedru grupām, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, ko, jo īpaši ņemot vērā dažādu biedru grupu atšķirīgo līdzdalības pakāpi darbības programmā, nosaka ražotāju organizācija ar šādiem nosacījumiem:

- i) nevājinās darbības programmas kolektīvais raksturs;
- ii) katra atsevišķa šīs grupas biedra ieguldījumu aprēķina tā, kā minēts 2. punkta a) apakšpunktā.

3. Darbības programmu uzskata par kolektīvu, ja tās darbības:

i) attiecas uz ievērojamu skaitu biedru vai ievērojamu daļu biedru un

ii) ražotāju organizācijas biedri ir demokrātiski apstiprinājuši.

4. Saskaņā ar dalībvalstu paredzētajiem nosacījumiem, ražotāju organizācijas attiecīgajā darbības programmas īstenošanas gadā var paaugstināt biedru paredzēto ieguldījumu fondā ar nosacījumu, ka to kompensē no iemaksām, ko iekasē no biedriem līdz nākamā gada 31. janvārim.

5. Nekāda veida darbības fondu kredīts, kas nav biedru ieguldījumi, nevar pretendēt uz finansiālo palīdzību, kas minēta Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punktā.

4. pants

Darbības programmas iesniegšana dalībvalstīm

Ne vēlāk kā 15. septembrī, gadā pirms gada, kad īsteno darbības programmu, paredzētās darbības programmas iesniedz apstiprināšanai kompetentajām iestādēm dalībvalstī, kurā atrodas ražotāju organizācijas galvenā mītne. Tomēr dalībvalstis var noteikt vēlāku termiņu.

5. pants

Darbības programmas apstiprināšana, ko veic dalībvalstis

1. Valsts kompetentās iestādes pieņem lēmumu par programmām un fondiem ne vēlāk kā 15. decembrī gadā, kad tie iesniegti.

2. Valsts kompetentās iestādes pārbauda:

a) ar visiem piemērotiem līdzekļiem, ieskaitot pārbaudes uz vietas, tās informācijas pareizību, kura paredzēta 8. panta 1. punkta b), c) un e) apakšpunktā;

b) programmas mērķu atbilstību Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 4. punkta noteikumiem vai rīcības plānu mērķu atbilstību minētās regulas 11. panta 2. punktā noteiktajiem mērķiem;

c) darbību un paredzēto izdevumu atbilstību, ņemot vērā darbības, kas minētas 8. panta 2. punktā, un neatbilstīgo darbību un izdevumu nepilnīgo sarakstu I pielikumā;

d) paredzēto programmu ekonomisko atbilstību un tehnisko kvalitāti, novērtējumu stabilitāti, kā arī finansēšanas plānu un tā ieviešanas plānošanu.

3. Valsts kompetentās iestādes vajadzības gadījumā:
- a) apstiprina programmas, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. un 16. panta un šīs nodaļas prasībām;
 - b) pieprasa mainīt paredzētās programmas, apstiprinot tikai tās programmas, kurās iekļautas vajadzīgās izmaiņas;
 - c) noraida programmas.

Valstu kompetentās iestādes savus lēmumus paziņo ražotāju organizācijām.

4. Darbības programmas, kas apstiprinātas ne vēlāk kā 15. decembrī, sāk īstenot nākamā gada 1. janvārī.

Programmām, kas apstiprinātas vēlāk nekā 15. decembrī, īstenošanu atliek par vienu gadu.

6. pants

Izmaiņas darbības programmā

1. Ražotāju organizācijas var lūgt mainīt nākamā(-o) gada(-u) darbības programmas katru gadu ne vēlāk kā 15. septembrī, izmaiņas ieviešot nākamā gada 1. janvārī.

Tomēr dalībvalstis var atlikt lūgumu iesniegšanas dienu.

2. Lūgumam veikt izmaiņas pievieno attaisnojošus pamatojošus dokumentus, kuros pamatots izmaiņu iemesls, raksturs un ietekme.

Izskatījušas sniegtos pierādījumus un pienācīgi ņemot vērā pārbaudes, ko veikušas 5. panta 2. punktā minētās iestādes, kompetentās iestādes pieņem lēmumu par lūgumiem mainīt darbības programmas ne vēlāk kā 15. decembrī. Ja iepriekšminētajā termiņā lēmums nav pieņemts, tad lūgumu uzskata par noraidītu.

3. Saskaņā ar nosacījumiem, kas jānosaka dalībvalstīm, un ar dalībvalstu apstiprinājumu jebkurā attiecīgajā gadā ražotāju organizācijām var atļaut:

- a) īstenot to darbības programmas tikai daļēji;
- b) mainīt darbības programmas saturu. Izmaiņās var iekļaut darbības programmu paplašinājumus ar nosacījumu, ka to kopējais ilgums nepārsniedz piecus gadus;
- c) mainīt darbības fonda apjomu, kas apstiprināts, lai finansētu izņemšanu no tirgus, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 2. punkta a) apakšpunktā, nepārsniedzot ierobežojumus, kuri noteikti 15. panta 3. punkta trešajā daļā un 23. panta 3., 4. un 5. punktā,

ar noteikumu, ka kopumā saglabā darbības programmas mērķus un nepārsniedz 9. panta 1. punktā minēto darbības fonda apjomu.

4. Dalībvalstis nosaka nosacījumus, ar kādiem šā panta 3. punkta a) un b) apakšpunktā uz gadu paredzētās darbības programmu izmaiņas var veikt bez dalībvalstu veiktas iepriekšējas apstiprināšanas.

Par šīm izmaiņām var pretendēt uz finansēšanu tikai tad, ja ražotāju organizācija par tām tūlīt paziņo kompetentajām iestādēm.

5. Jebkurš darbības fonda apjoms, kas apstiprināts, lai finansētu izņemšanu no tirgus, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 2. punkta a) apakšpunktā, kompetentajām iestādēm vienmēr iepriekš jāapstiprina.

7. pants

Darbības programmas veids

Darbības programmas katru gadu īsteno no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

8. pants

Darbības programmas saturs

1. Paredzētās darbības programmas atbilst Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 4. punkta noteikumiem, savukārt pabeigtie rīcības plāni - minētās regulas 11. panta 2. punktam.

Tie attiecas vismaz uz:

- a) darbības programmas ilgumu;
- b) sākotnējā stāvokļa aprakstu, jo īpaši uz ražošanu, tirdzniecību un iekārtām;
- c) programmas mērķiem, ņemot vērā ražošanas un noieta perspektīvas;
- d) veicamajām darbībām un līdzekļiem, ko katrā programmas īstenošanas gadā izmanto šo mērķu sasniegšanai;
- e) finansiāliem aspektiem, proti:
 - i) finansiālo ieguldījumu aprēķinu metodi un apjomu;
 - ii) darbības fondu finansēšanas kārtību, kā minēts 3. pantā;
 - iii) vajadzības gadījumā visu vajadzīgo informāciju, lai pamatotu dažādos ieguldījumu apjomus, ko iekasē saskaņā ar 3. pantu;
 - iv) budžetu un grafiku uzņēmumu darbībām katram programmas īstenošanas gadam.

2. Šā panta 1. punktā minētās paredzētās darbības programmas jo īpaši var attiekties uz:

- a) daudzgadīgu augu stādu izmaksām (daudzgadīgie augi, koki un krūmi);
- b) īpašām izmaksām par:
 - i) bioloģisko, komplekso vai eksperimentālo ražošanu ⁽¹⁾;
 - ii) bioloģiskajiem augu aizsardzības līdzekļiem ⁽²⁾;
 - iii) vides aizsardzības pasākumiem (tostarp atkārtoti izmantojams vai otrreizēji pārstrādājams iesaiņojamais materiāls);
 - iv) kvalitātes uzlabošanas pasākumiem (ieskaitot sertificētus stādus un sēklas),

lielākais uz 10 gadiem no pirmās darbības programmas sākuma;

- c) pieskaitāmajām izmaksām, kas īpaši saistītas ar darbības fondu vai programmu ⁽³⁾, vienreizēju maksājumu 2 % apmērā no apstiprinātā darbības fonda un nepārsniedzot 180 000 ⁽⁴⁾ EUR;
- d) personāla izmaksām (tostarp izdevumiem, kas saistīti ar algām un atalgojumu, ja tos sedz ražotāju organizācija), kas saistītas ar tādiem pasākumiem:
 - i) lai uzlabotu vai saglabātu augstu kvalitāti vai vides aizsardzības līmeni;
 - ii) lai uzlabotu tirdzniecību,

galvenokārt tie saistīti ar kvalificēta personāla izmantošanu. Ja šādos gadījumos ražotāju organizācija izmanto savus darbiniekus vai biedrus ražotājus, tad ir par nostrādāto laiku vajadzīgi dokumenti;

- e) ieguldījumiem transportlīdzekļos, kas aprīkoti ar saldēšanas ierīcēm, vai transportlīdzekļos ar mākslīgu atmosfēru;
- f) dalībvalstu pēc vienotas likmes par kilometru noteiktām papildu ārējām transporta izmaksām, kas radušās, izmantojot dzelzceļu un/vai kuģi, salīdzinājumā ar autopārvadājumu izmaksām kā daļa no dabas saglabāšanas pasākuma;
- g) apspriežu un mācību programmu izmaksām darbības programmas īstenošanai, tostarp dalībnieku dienasnaudu, no kuras sedz transporta un izmitināšanas izmaksas (vajadzības gadījumā pēc vienotas likmes);

⁽¹⁾ Valsts kompetentajai iestādei jānosaka atbilstības kritēriji eksperimentālajai produkcijai, ņemot vērā to, cik jauna ir kārtība vai koncepcija un attiecīgais risks.

⁽²⁾ Organiskie augu aizsardzības līdzekļi (piemēram, feromoni un predatori), ko izmanto bioloģiskajā, kompleksajā vai eksperimentālajā ražošanā.

⁽³⁾ Ieskaitot vadības un personāla izmaksas, ziņojumus un izvērtējumus; grāmatvedības izmaksas un kontu pārvaldība, kas minēta 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā.

⁽⁴⁾ Dalībvalstis var ierobežot līdzekļu piešķiršanu līdz faktiskajām izmaksām, un tādā gadījumā tās nosaka izmaksas, par ko var pretendēt uz palīdzību.

h) vispārēju reklamēšanu un reklamēšanu ar kopējiem apzīmējumiem ⁽⁵⁾. Ģeogrāfiskos nosaukumus atļauj vienīgi tad, ja:

- i) uz tiem attiecas Padomes Regula (EEK) Nr. 2081/92 ⁽⁶⁾ un ja tos jo īpaši izmanto kā aizsargātus cilmes vietu nosaukumus vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, vai
- ii) šie ģeogrāfiskie nosaukumi papildina galveno ziņu un nav paredzēti, lai tos izmantotu attiecīgā ražotāju organizācija.

Reklāmas materiālā jābūt Eiropas Kopienas emblēmai (tikai vizuālajos informācijas nesējos) un uzrakstam "Pasākumu finansē ar Eiropas Kopienas palīdzību";

i) juridiskām un administratīvām izmaksām, kas saistās ar ražotāju organizāciju apvienošanu vai to iegādi; priekšizpēti un ražotāju organizāciju sniegtiem priekšlikumiem šajā sakarā;

j) lietotām iekārtām ar nosacījumiem, kas izklāstīti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1685/2000 4. normā ⁽⁷⁾;

k) neapbūvētu zemi, ja tā jāpērk, lai veiktu ieguldījumus, kas ietverti programmā, ar nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1685/2000 5. normas 1.1. punkta a), b) un c) apakšpunktā un 1.2. punktā ⁽⁸⁾;

l) līzingu, nepārsniedzot priekšmeta tīro tirgus vērtību un ar nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1685/2000 10. normas 3. punktā;

m) īrēšanu kā ekonomiski pamatotu alternatīvu pirkšanai;

n) nekustamā īpašuma pirkumu ar nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1685/2000 6. normas 2.1., 2.2. un 2.3. punktā;

o) ieguldījumiem vai darbībām individuālos īpašumos ar nosacījumu, ka:

- i) nevājinās darbības programmas kolektīvais raksturs šīs regulas 3. panta 3. punkta nozīmē un
- ii) paredz attiecīgus noteikumus, lai atgūtu ieguldījumus vai to vērtību, ja biedrs izstājas no organizācijas;

⁽⁵⁾ Kopējie apzīmējumi nav jāattiecina tikai ražotāju organizācijas biedriem, un tajos nedrīkst attēlot atsevišķas ražotāju organizācijas nosaukumu vai preču zīmi.

⁽⁶⁾ OV L 208, 24.7.1992., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 193, 29.7.2000., 39. lpp.

⁽⁸⁾ Kompetentā valsts iestāde papildus Regulas (EK) Nr. 1685/2000 5. normai var noteikt nosacījumus šāda veida izdevumu pieņemšanai, lai novērstu jebkādas spekulācijas iespējas; šajos nosacījumos jo īpaši var paredzēt minimālo laikposmu, kad aizliedz pārdot ieguldījumus/zemi, un noteikt maksimālo attiecību starp zemes vērtību un ieguldījumu vērtību.

- p) ieguldījumu aizstāšanu ar noteikumu, ka aizstāto ieguldījumu atlikušo vērtību vai nu
- i) iekļauj ražotāju organizācijas darbības fondā, vai
 - ii) atņem no aizstāšanas izmaksām.

Tos ieguldījumus, ieskaitot ieguldījumus, uz kuriem attiecas līzings līgumi un kuru atmaksāšanas termiņš pārsniedz darbības programmas ilgumu, ar pienācīgu ekonomisko pamatojumu var pārnest uz turpmāko darbības programmu, jo īpaši tad, ja fiskālās amortizācijas termiņš pārsniedz piecus gadus.

3. Paredzētās darbības programmas neattiecas uz darbībām vai izdevumiem no I pielikumā sniegtā neatbilstīgo darbību un izdevumu nepilnīgā saraksta.

4. Paredzētās darbības programmas ir pieņemamas tikai tad, ja tām ir pievienoti:

- a) pierādījumi par darbības fonda izveidi, kā minēts 3. pantā;
- b) ražotāju organizācijas rakstiska apņemšanās izpildīt Regulas (EK) Nr. 2200/96 un šīs regulas prasības un ne pašai, ne tās biedriem nesaņemt tiešu vai netiešu divkāršu Kopienas vai valsts finansējumu par pasākumiem un/vai darbībām, par ko saskaņā ar šo regulu var pretendēt uz Kopienas finansējumu.

III NODAĻA

KOPIENAS FINANSIĀLĀ PALĪDZĪBA

9. pants

Darbības fondu aplēses

1. Katru gadu ne vēlāk kā 15. septembrī un vajadzības gadījumā tajā pašā laikā, kad iesniedz paredzētās darbības programmas, kā minēts šīs regulas 4. pantā, vai lūgumus par izmaiņām, kā minēts 6. panta 2. punktā, ražotāju organizācijas, kas īsteno darbības programmas, nosūta dalībvalstīm darbības fondu apjomu aplēsi par nākamo gadu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 16. panta 2. punktu.

Darbības fondu aplēsi veido, pamatojoties uz:

- a) faktoriem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 2200/96 16. panta 2. punktā un iekļauti paredzētajās darbības programmās un paredzētajos izdevumos par izņemšanu no tirgus, kā minēts tās 15. panta 3. punktā;
- b) pārdošanā laistās produkcijas vērtību, kas noteikta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 5. punktu.

2. Apstiprinot paredzētās programmas, dalībvalstis nosaka apstiprināto finansiālās palīdzības summu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 2200/96 16. panta 2. punkta pirmajā daļā.

3. Ne vēlāk kā 15. decembrī dalībvalstis paziņo ražotāju organizācijām:

- a) apstiprināto finansiālās palīdzības apjomu, kas minēts šā panta 2. punktā;
- b) lēmumus par darbības programmām, kā minēts šīs regulas 5. panta 1. punktā vai izmaiņām darbības programmās, kā minēts šīs regulas 6. panta 2. punktā, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 16. panta 2. punktu.

4. Dalībvalstis dara zināmu Komisijai darbības fondu novērtējumu, kā paredzēts šīs regulas 17. pantā.

10. pants

Avansa maksājumi

1. Ražotāju organizācijām pēc pieprasījuma var piešķirt avansa maksājumus proporcionāli darbības fondam, ko izmanto darbības programmas finansēšanai.

Avansa maksājumu pieteikumus iesniedz janvārī, aprīlī, jūlijā un oktobrī. Tie aptver paredzamos darbības programmu izdevumus trīs mēnešos no pieteikuma iesniegšanas mēneša. Kopējie avansa maksājumi par attiecīgo gadu nedrīkst pārsniegt 90 % no darbības programmai apstiprinātās finansiālās palīdzības apjomiem.

2. Avansus izmaksā pēc saistību nodrošinājuma iemaksas 110 % apmērā un saskaņā ar nosacījumiem, kas jānosaka dalībvalstīm,

- i) lai nodrošinātu, ka finansiālos ieguldījumus darbības fondā iekasē saskaņā ar 3. panta 2., 3. un 4. punktu;
- ii) lai nodrošinātu faktisku agrāko avansa maksājumu iemaksu.

Saistību nodrošinājuma atmaksāšanas pieteikumus var iesniegt gada laikā, un tiem pievieno attiecīgus attaisnojošus dokumentus. Saistību nodrošinājumu atmaksā, nepārsniedzot 80 % no izmaksātā avansa.

3. Saistību nodrošinājumu iesniedz saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2220/85 ⁽¹⁾.

Pamatprasības minētās regulas 20. panta nozīmē aptver darbības programmā paredzēto darbību izpildi saskaņā ar šīs regulas 8. panta 4. punkta b) apakšpunktā paredzēto apņemšanos.

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.

Ja neizpilda pamatprasības vai nopietni nepilda 8. panta 4. punkta b) apakšpunktā minētos pienākumus, tad saistību nodrošinājumu konfiscē, neierobežojot citas sankcijas, kas jāpiemēro saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 48. pantu un šīs regulas 15. pantu.

Ja neizpilda citas prasības, tad saistību nodrošinājumu konfiscē proporcionāli konstatētā pārkāpuma smagumam.

4. Alternatīvi, pēc ražotāju organizāciju lūguma tās var izvēlēties pieteikumu sistēmu Kopienas finansiālās palīdzības daļai, kas aptver:

a) izdevumus, kuri rodas, īstenojot darbības programmu. Pieteikumus iesniedz janvārī, aprīlī, jūlijā un oktobrī, un tie aptver izdevumus iepriekšējos trīs mēnešos. Tiem pievieno atbilstīgus attaisnojošos dokumentus.

Kopējie maksājumi par pieteikumiem uz finansiālās palīdzības daļu nedrīkst pārsniegt 90 % no darbības programmai apstiprinātās finansiālās palīdzības apjoma vai no faktiskajiem izdevumiem – vērā ņem mazāko no tiem;

b) izņemšanu no tirgus. Vajadzības gadījumā pieteikumus var iesniegt kopā ar pieteikumiem, kā minēts 4. punkta a) apakšpunktā. Uz šiem pieteikumiem attiecas ierobežojumi, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punkta trešajā daļā un 23. panta 3., 4. un 5. punktā.

11. pants

Ražotāju organizācijas atbalsta pieteikumi

1. Par katru programmu iesniedz tikai vienu finansiālās palīdzību vai tās atlikuma pieteikumu ne vēlāk kā 31. janvārī nākamajā gadā pēc gada, uz kuru šie pieteikumi attiecas.

2. Pieteikumiem pievieno pamatojošos dokumentus, norādot:

- a) realizētās produkcijas vērtību 2. panta 5. punkta nozīmē;
- b) finansiālos ieguldījumus, ko iekasē no biedriem un iemaksā darbības fondā, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punkta otro daļu un šīs regulas 3. pantu, par pārdoto produkciju šīs regulas 2. panta 5. punkta nozīmē;
- c) darbības programmas izraisītos izdevumus;
- d) darbības fonda daļu, ko iztērē, lai finansētu izņemšanu no tirgus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punktu, biedriem maksāto kompensācijas un/vai papildmaksājumu apjomu, un arī atbilstību ierobežojumiem, kas noteikti minētās regulas 15. panta 3. punkta trešajā daļā un 23. panta 3., 4. un 5. punktā.

3. Finansiālās palīdzības vai tās atlikuma pieteikumi var attiekties uz izdevumiem, kas plānoti, bet nav izmaksāti par darbībām, kurām atbilstīgi valsts kompetento iestāžu prasībām pierāda, ka:

- i) no attiecīgās ražotāju organizācijas neatkarīgu apstākļu dēļ šīs darbības nevar veikt līdz darbības programmas īstenošanas gada 31. decembrim un tās var veikt ne vēlāk kā nākamā gada 30. aprīlī;
- ii) darbības fondā ir saglabāts līdzvērtīgs ražotāju organizācijas ieguldījums.

Palīdzību izmaksā un saistību nodrošinājumu, kas iemaksāts saskaņā ar 10. panta 2. punktu, atmaksā tikai ar nosacījumu, ka pierādījumi par īstenotiem plānotajiem izdevumiem, kas minēti iepriekšējā daļā, ir sniegti ne vēlāk kā 30. aprīlī nākamajā gada pēc gada, kad attiecīgie izdevumi plānoti, un pamatojoties uz spēkā esošajām tiesībām uz palīdzību.

4. Uz pieteikumiem un attiecīgajiem pamatojošajiem dokumentiem attiecas administratīvas pārbaudes. Dalībvalstis izmaksā ražotāju organizācijām finansiālo palīdzību vēlākais 30. jūnijā nākamā gadā pēc gada, kad programma īstenoja. Tomēr dalībvalstis šo dienu var atlikt līdz 31. augustam.

5. Ja pieteikumus par finansiālo palīdzību vai tās atlikumu iesniedz vēlāk nekā paredzēts 1. punktā, tad par katru nokavēto dienu palīdzības apjomu samazina par 1 %.

6. Pienācīgi pamatotos izņēmuma gadījumos dalībvalstis var pieņemt finansiālās palīdzības vai tās atlikuma pieteikumus pēc dienas, kas noteikta 1. punktā, un nepiemērot 5. punkta noteikumus, ja tas neierobežo ne pārbaudīšanu norisi, ne izmaksāšanas termiņu, kurš dalībvalstīm paredzēts 4. punktā.

12. pants

Paziņošana par atbalsta pieteikumiem

Dalībvalstis dara zināmas Komisijai sīkas ziņas par atbalsta pieteikumiem, kā paredzēts šīs regulas 17. pantā.

IV NODAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

13. pants

Ražotāju organizācijas ziņojumi

1. Par darbības programmu īstenošanu un ar izņemšanu no tirgus saistītām darbībām, par ko var pretendēt uz Kopienas finansējumu no darbības fonda, sniedz gada pārskatus:

- a) kuriem pievieno finansiālās palīdzības pieteikumus vai attiecīgā gadījumā tās atlikuma pieteikumus;
- b) kuros sniedz ziņas par iepriekšējā gadā īstenotajām darbības programmām un izņemšanu no tirgus;
- c) kuros iekļauj pamatotas sīkas ziņas par:
 - i) galvenajām izmaiņām darbības programmās un
 - ii) atšķirībām starp aplēsto atbalstu un atbalstu, par ko faktiski iesniegti pieteikumi.

2. Pirmajā daļā minētos pārskatus par darbības programmu piemērošanu pēdējo gadu aizstāj ar nobeiguma ziņojumiem.

Šādiem nobeiguma ziņojumiem pievieno darbības programmas novērtējumu, kuru vajadzības gadījumā sagatavo ar specializētu konsultāciju biroju palīdzību. Šādos novērtējumos jāapliecina, ka sasniegti programmas mērķi, un vajadzības gadījumā tās izmaiņas darbībās un/vai metodēs, kuras ņemtas vai tiks ņemtas vērā, izstrādājot turpmākās darbības programmas.

14. pants

Pārbaudes

1. Dalībvalstis, gan iepriekš paziņojot, gan nepaziņojot, veic ražotāju organizāciju pārbaudes, ieskaitot pārbaudes uz vietas, lai efektīvi kontrolētu atbilstību palīdzības piešķiršanas nosacījumiem, un jo īpaši par:

- a) darbības programmas pasākumu īstenošanu un jo īpaši par ieguldījumiem;
- b) reālajām izmaksām salīdzinājumā ar deklarētajām summām.

2. Pārbaudes, kas minētas 1. punktā, attiecas vismaz uz vienu nozīmīgu paraugu no katra gada pieteikumiem. Paraugam jāpārstāv vismaz 20 % no ražotāju organizācijām un 30 % no kopējās Kopienas palīdzības.

Ja pārbaudēs atklāj nozīmīgus pārkāpumus reģionā vai reģiona daļā, vai konkrētā ražotāju organizācijā, tad attiecīgā gada laikā kompetentās iestādes veic papildu pārbaudes un palielina to pieteikumu procentuālo daudzumu, kuri jāpārbauda nākamajā gadā.

3. Kompetentās iestādes nosaka, kuras ražotāju organizācijas jāpārbauda, pamatojoties jo īpaši uz riska analīzi un palīdzības reprezentativitāti. Veicot riska analīzi, ņem vērā:

- a) palīdzības apjomu;
- b) gada programmu tendences salīdzinājumu ar iepriekšējo gadu;
- c) iepriekšējo gadu pārbažu datus;

d) citus rādītājus, kas jānosaka dalībvalstīm.

4. Pirms palīdzības vai tās atlikuma izmaksas katra ražotāju organizācija vismaz vienreiz jāpārbauda attiecībā uz pēdējā gada darbības programmu.

5. Dalībvalstis dara zināmas Komisijai sīkas ziņas par pārbaudēm, kā paredzēts šīs regulas 17. pantā.

15. pants

Atgūšana un sankcijas

1. Nepareizi samaksātās summas no attiecīgajām ražotāju organizācijām atgūst un sankcijas piemēro jo īpaši tad, ja:

- a) pārdotās produkcijas faktiskā vērtība 2. panta 5. punkta nozīmē ir mazāka par vērtību, kas izmantota Kopienas finansiālās palīdzības aprēķināšanai, vai
- b) darbības fondu neuztur atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 1. punkta prasībām vai neizlieto nolūkiem, kas paredzēti minētās regulas 15. panta 2. punktā, vai
- c) darbības programmu neīsteno atbilstīgi attiecīgās dalībvalsts apstiprinātiem nosacījumiem, neierobežojot šīs regulas 6. pantu.

2. Neierobežojot Padomes Regulas (EK) Nr. 1258/1999⁽¹⁾ 7. panta 4. punkta noteikumus, gadījumā, ja pēc tam atzīst, ka par veiktajiem pasākumiem nevar pretendēt uz palīdzību un tie nav īstenoti saskaņā ar darbības programmu, ko apstiprinājusi dalībvalsts, tad minētā dalībvalsts var:

- a) samaksāt attiecīgo atbalstu vai
- b) neizvirzīt prasību par jau izmaksāta atbalsta atmaksāšanu,

ja tā šādi rīkojas līdzīgos gadījumos, par kuriem saņem finansējumu no valsts budžeta, un ražotāju organizācija nav rīkojusies nolaidīgi.

3. Ja atgūšanu un/vai sankcijas piemēro atbilstīgi 1. punktam, tad saņēmējam/pretendentam pieprasa:

- a) gadījumos, kad atbalsts ir jau izmaksāts:
 - i) ja ir pieļauta acīmredzama kļūda - atlīdzināt nepareizi izmaksātās summas un procentus;
 - ii) ja ir pieļauta krāpšana - divkārti atlīdzināt nepareizi izmaksātās summas un procentus;
 - iii) visos pārējos gadījumos atlīdzināt nepareizi izmaksātās summas, tās palielinot par 20 %, un procentus;

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

b) gadījumos, kad finansiālās palīdzības pieteikumi iesniegti saskaņā ar šīs regulas 11. pantu, bet palīdzība nav izmaksāta:

- i) ja ir pieļauta krāpšana, tad samaksāt summu, par kuru pieteikums nav iesniegts pamatoti;
- ii) ja vien nav pieļauta acīmredzama kļūda, tad samaksāt 20 % no summas, par kuru pieteikums nav iesniegts pamatoti.

4. Procentus, kas minēti 3. punkta a) apakšpunktā, aprēķina:

- a) atbilstīgi laikam starp attiecīgās summas izmaksu un atlīdzināšanu, ko veic saņēmējs;
- b) pēc likmes, ko Eiropas Centrālā banka piemēro refinansēšanas darbībām, kas publicēta *Eiropas Kopienų Oficiālā Vēstneša C sērijā*, un kas ir spēkā dienā, kad veic nepamatoto maksājumu, un kam pieskaita trīs procentu punktus.

5. Atgūtās summas kopā ar uzkrātajiem procentiem iemaksā aģentūrā, kas ir atbildīga par izmaksu, un tās atskaita no izdevumiem, kurus finansē Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds.

6. Ja nepatiesas ziņas sniegtas ar iepriekšēju nodomu vai nopietnas nolaidības dēļ, tad attiecīgajām ražotāju organizācijām atņem tiesības saņemt Kopienas finansiālo palīdzību nākamajā gadā pēc gada, par kuru konstatēta nepatieso ziņu sniegšana.

7. Šā panta 1. līdz 6. punktu piemēro, neierobežojot citām sankcijas, kas jāpieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 48. pantu.

8. Dalībvalstis Komisijai dara zināmas sīkas ziņas par atgūšanu un sankcijām, kā paredzēts šīs regulas 17. pantā.

V NODAĻA

16. pants

Dalībvalstu noteikumi

1. Papildus Regulai (EK) Nr. 2200/96 un šai regulai dalībvalstis var pieņemt noteikumus par darbībām vai izdevumiem, par ko var pretendēt uz palīdzību.

2. Dalībvalstis Komisijai dara zināmas sīkas ziņas par pieņemtajiem noteikumiem, kā paredzēts šīs regulas 17. pantā.

17. pants

Dalībvalstu ziņojumi

1. Dalībvalstis paziņo finansiālos un kvalitatīvos datus par ražotāju organizācijām, darbības fondiem un darbības programmām, un kontroli, kā norādīts II pielikumā.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai visus pasākumus un nosacījumus, kurus tās paredzējušas šīs regulas sakarā, un jo īpaši:

- a) darbības fondu finansēšanas kārtību, kā noteikts 8. panta 1. punkta e) apakšpunkta i), ii) un iii) punktā;
- b) nosacījumus, kas paredzēti, lai nodrošinātu, ka īsteno gada laikā paredzētās izmaiņas darbības programmās, kā noteikts 6. panta 3. un 4. punktā;
- c) noteikumus, kas vajadzības gadījumā pieņemti, lai piemērotu 15. panta 2. punktu;
- d) noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar 16. panta 1. punktu.

18. pants

Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 411/97 ⁽¹⁾.

Tomēr Regulas (EK) Nr. 411/97 10. panta noteikumus turpina piemērot darbības fondiem 2000. gadā.

19. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī* ar šādiem noteikumiem:

- a) darbības programmām, ko dalībvalstis ir apstiprinājušas pirms šīs regulas stāšanās spēkā un turpina piemērot 2001. gadā, ir jāatbilst šīs regulas prasībām, vajadzības gadījumā izdarot grozījumus, kuri ražotāju organizācijām jāpieprasa ne vēlāk kā 2001. gada 15. septembrī;
- b) dalībvalstis var paredzēt saglabāt programmas, kas apstiprinātas pirms šīs regulas stāšanās spēkā, ja to pielāgošana neatbilstu sasniegtajam stāvoklim;
- c) pēc ieinteresēto pušu lūguma 15. panta noteikumus var piemērot gadījumiem, kas notikuši pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

⁽¹⁾ OV L 62, 4.3.1997., 9. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 28. martā

Komisijas vārdā—
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

NEATBILSTĪGAS DARBĪBAS UN IZDEVUMI

Ciktāl uz turpmāk norādītajām darbībām un izdevumiem neattiecas 8. panta 2. punkts, par tiem nevar pretendēt uz palīdzību:

1. Parastās ražošanas izmaksas, un jo īpaši:
 - sēkļu un stādu izmaksas,
 - augu aizsardzības līdzekļu izmaksas, ieskaitot komplekso kontroles līdzekļu, mēslošanas līdzekļu un citus ieguldījumus,
 - iesaiņošanas izmaksas, glabāšanas izmaksas, iesaiņojamo materiālu, pat kā jaunu ražošanas procesu daļas, izmaksas,
 - savākšanas vai transportēšanas izmaksas (iekšzemes vai ārējas),
 - ekspluatācijas izmaksas (jo īpaši elektrība, kurināmais un tehniskā apkope).
2. Pieskaitāmās izmaksas.
3. Ieņēmumu vai cenas pielikums.
4. Apdrošināšanas izmaksas, aptverot individuālas vai grupas apdrošināšanas prēmijas un apdrošināšanas fondu izveidi ražotāju organizācijā.
5. Atlīdzība (jo īpaši gadskārtēju maksājumu veidā) par aizņēmumiem, kas ņemti, lai pilnīgi vai daļēji veiktu darbības pirms darbības programmas sākšanas.
6. Neapbūvētas zemes pirkumi.
7. Maksājumi ražotājiem, kas piedalās sanāksmēs un mācību programmās, lai kompensētu ieņēmumu zaudējumus.
8. Darbības vai izmaksas par daudzumiem, ko saražojusi ražotāju organizācijas biedri ārpus Kopienas.
9. Darbības, kas var traucēt konkurenci citās ražotāju organizācijas saimnieciskās darbībās; darbības vai pasākumi, ar kuriem tieši vai netieši gūst peļņu citās ražotāju organizācijas saimnieciskās darbībās, būtu jāfinansē samērā ar to izmantošanu nozarēs, kas ir atzītas ražotāju organizācijai, vai atzītiem produktiem.
10. Lietotas iekārtas.
11. Ieguldījumi transporta līdzekļos, kurus ražotāju organizācijā izmantos tirdzniecībai vai sadalei.
12. Nomāšana kā alternatīva pirkšanai; nomātu iekārtu ekspluatācijas izmaksa.
13. Izdevumi, kas saistīti ar līzinga līgumiem (nodokļi, procenti, apdrošināšanas izmaksas utt.) un darbības izmaksas.
14. Konkrētu komerciālu vai ģeogrāfiskas norādes saturošu apzīmējumu reklamēšana.
15. Apakšlīgumi attiecībā uz darbībām vai izdevumiem, kas minēti šajā sarakstā.
16. PVN un citi nodokļi vai izdevumi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1685/2000 7. normas 4. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.
17. Ieguldījumi svaigu produktu pārstrādē (par pārstrādi neuzskata ražotāju organizāciju veiktās sagatavošanas darbības produkta pārdošanai, jo īpaši tīrīšanu, sagriešanu, aplīdzināšanu, žāvēšanu un iesaiņošanu).

II PIELIKUMS

PRASĪBAS DALĪBVALSTĪM ATTIECĪBĀ UZ ZIŅOJUMIEM

Katru gadu līdz 1. jūnijam dalībvalstis sniedz Komisijai informāciju Komisijas noteiktā formā.

1. DAĻA: Ražotāju organizācijas

1. Administratīvā informācija (jo īpaši par piešķirto numuru, juridisko formu, to fizisko un juridisko personu skaitu, kuras ir biedri).
2. Ražošanas informācija (ieskaitot realizētās produkcijas vērtības aprēķināšanu un informāciju par pamatproduktiem).

2. DAĻA: Darbības fondi un darbības programmas

1. Pārskata periods(-i).
2. Palīdzības aplēses (9. pants).
3. Palīdzības pieteikumi un faktiskie veiktie galīgie palīdzības maksājumi (11. pants), ieskaitot par izņemšanu no tirgus izmaksāto procentu daļu no darbības fonda.
4. Galvenās izdevumu kategorijas (ieskaitot gada laikā veiktās nozīmīgās izmaiņas).

3. DAĻA: Pārbaudes (14. pants); atgūšana un sankcijas (15. pants)

1. Pārbaudītās ražotāju organizācijas.
2. Pārbaudītāja iestāde un kopsavilkums, ieskaitot kontroles rezultātus (tikai galvenie punkti).

Koriģētos galīgos skaitļus attiecībā uz faktiski veiktajiem palīdzības maksājumiem, kas minēti 2. daļas 3. punktā, var iesniegt vēlākais līdz 1. oktobrim.
